

Crišto 49.  
6. dezembra.

Létnik 18.  
1908.

# Bomhaj Bóh!

Sy-li spěwał,  
Pilnje dželał,  
Strowja će  
Swójbny statok  
A twój swjatok  
Zradny je.

Za staw sprócný  
Napoj mócný  
Lubosé ma;  
Bóh pak swérny  
Přez spař mérny  
Čerstwosé da.

Njeh ty spěwaš,  
Swěrnje dželaš  
Wśedne dny;  
Dzeń p ak swjaty  
Duši daty,  
Wotpočn ty.

Z njebjes mana,  
Njeh ci khmana  
Žiwnosć je;  
Žiwa woda,  
Kiž Bóh poda,  
Wokrew će!

F.



## Sserbske njedželske lopjeno.

Wudawa ho kóždu žobotu w Ssmolerjez knihicíjschejeřni w Budyschinje a je tam sa schtwórléttru pschedpłatu 40 np. dostacž.

### 2. njedžela adventa.

Luk. 21, 25—36.

Tón Knjes rěčzi wo swojim požlednim pschichodže a wón jo wobkrucži s tými słowami: „Njebjo a semja budžetej sahinyč, ale moje słowa njebudža sahinyč!“ W naschim seženju mamý woboje: adventski čas býze býz počutny čas, naž dopomnio, so nach hnadny čas nimo khwata a žudženje Bože pschińdze — ale tež wježely čas; pschetož w Jezužu Khrystužu ho nasche wumozjenje pschi-bližuje.

Powjescz wo požlednim advencze teho Knjesa.

1. Wón wěscze pschińdze!

2. Duž machujcze!

1. Sbóžnik rěčzi wo wulkich zejchach, kotrež ho w ſwěcze stanu ī pschipowjedanju ſuda, kotrež na ſwět pschińdze. Potom Jezuž ſažo pschińdze, ſudzicž ſiwnych a morwych. Woſebite podawki ſu ho pschezo mèle pschi wažnych po-deňzenjach w historiji Khrystužowego kralestwa. Hody ho njebo roſtorhnje a džiwna hwěſda ho ſjewi; cžichi pjatk ſarža semja a ſlónzo ſwoju jaſnoſcz ſhubi. Ale wěſta njewéra njecha ničo wo tym wjedžecž. Woni maja s požlednim ſudom ſwoje ſměchi, dokelž ho jeho boja. Załožny wotkud cžaka na njewérjazých: „Ludžom budže ho ſežnyč psched strachotu a wocžałowanjom tých wězow, kiz na semju pschińcž dyrbja.“ Tón Knjes wěscze pschińdze, pschetož jeho słowa njeſahinu. Sa to pał mamý ſa ſwěd-ženje ſud nad iſraelskim ludom, kotrež Sbóžnik w tutym

ſeženju wěſheči a kotrež je pschischoł, kaž je wón praji: „Ta schlachta njebudže ſańč, hacž ho to wſchitko stanje.“ Zidovska schlachta je wostała, tón wěčny žid hacž do kónza dnjow. Druhe ludy ſu ho ſhubile, ale tón lud je wostał psches wſchitke pschesczehanja a pruhowanja jako njepowalne dopokasmo ſa Khryſtužowe słowo. Tamny duchowny mějesche prawo, kotrež na praschenje krala Bje-dricha Wulkeho, ſchto je wěſte dopokasmo ſa wěrnoſcz biblije, praji: „Zidži.“ A taž ho tež dopjelni, ſchtož tón Knjes praji wo kónzu ſwěta. To je słowo naschego Knjesa Jezom Khryſta, a ſchtož wón praji, to wón džerži.

2. „Tehodla machujcze kóždy čas a modlze ſo, ſo byſhcze doſtojni byli cžeknycž temu wſchitkemu, ſchtož ho podacž budže, a wobſtarč psched cžlowískim ſynom.“ „O wěčnoſcz, słowo hrimanja!“ tele khotne ſynki klineža nam do wutroby nad druhim adventom teho Knjesa. Ale dwaj ſlaj njepſcheczelej ſtaj ſ nami na pucžu, kotrejž naž wot-džeržujetaj, ſo ho na wěčnoſcz hotujemy, dokelž naž pschezo ſažo do ſechernoſče nuts kolebataj. To je ſwět ſe ſwojimi žadoſežemi, kotrež ſnutſkowneho cžlowjeka ſajedojočza. To je tón pschiboh, ke kotremuž ho młodoſcz modli a na kotrehož tež starschi rad hladaja a ho nad nim ſwjeſeluja. Druhi njepſcheczel ſu staroſče, kotrež naž wobčežuju na pucžu naschego podrožniſtwa. Wěſcze by njeprawo bylo, hdy by tón Knjes tých ſwojich ſabycž chył a ho ſa nich staracž njechal, ale tehdom budža wone ſamjenje, kotrež jeho do hľubiny cžahnu, hdyž wón pschi staroſčach ſabudže to jene, ſchtož je nuſne. Duž ſtaňmy k prawemu adventskemu pschi-

hotowanju a wachujmij. W swieciej czecknycz, to budz nasche heflo. A hdz my tez tudz na swieciej nedorozumam drugi advent teho knjesa, nascha smjertna hodzina je hodzina roszkudzenja. Jako w lccze 1597 mor sakhabdzesche, peshnjesche Filip Nikolai, jako be 1400 czelewo nimo jeho doma njeznych, ton krafnj khelusch: „Wotuczce, ton hlos wasz wola!” Jako czi mrejazy a hraj, my bym zivi! Wachujce a modlze ho! Nascha modlitwa je strowjenje do wecznoscze. My czekamy swieciej s jeho zadoscemi, so bychmy jemu stejcz mogli psched swoim adventskim kralom; pschetoz jeho je to kralestwo a ta maz a ta czeck wot wecznoscze hacj do wecznoscze.

Hamjen.

### Schto tysihi a schto pochnlnja.

Tu Boze domy starja,

Haj semja, njebjiesza:

Hlej, slowo Boze traje

A weczne wostawa.

Tu wumrjez widzisch, czahnyez

Wschich Bozhich wotroczkow;

Ton hospodar njej smjertny,

Kiž pyta winizow.

Sso minu wuklinczane

Tu Boze swyedzenje:

Nam krafnoscz Boha knjesa

Pak wschednje sjanina je.

Tam s blusej lampku dzelba

Wot Chrysta wotpadyne:

A krafnoscz jeho imena

Psches kraj a morjo dze.

Tam sklaba cjrjodka mala

Chze pomhacz pohanam;

A njej Bih knjes tez ho snaje

A s jenym studniczkam.

Handrij Zejler.

### W czemnym dole.

W salu wulkeho wojskowego lazareta w Berlinie jedyn khoprola abo dzesiatnik na szuchocznu biesnadzijne khory lezesche. Jako wojskowy duchowny k jeho lozu pschiindze, won dzesche: „Schto chzecze mi Wy prajic, knjes predarjo, to hiżom dolho wem. Ja bym s Königsberga, mesta „cziistych smyžlow”, a bym Kanta studował.”

„Nó”, wojskowy farat rjekuy, „dha možemoj tez wo Kantu hromadze reczec, jeli je Wam to prawje. Schto dha scze wot Kanta citali?”

„Kritiku cziistych smyžlow”. Szym hacj do primy pschishol, potom wustupich a do wojakow dzech.”

Won bescze khetro doma we swoim starym mudrostrom. Duchowny ho jeho potom woprascha: „Scze tez Kantowu knihu: „Kritika praktickich smyžlow” citali?”

„Nó, to njezbym! Je Kant tez taku spisal?”

„Weso, a to je jara powuczaze, schtoz w njej steji. Chzu Wam jeno jenu sadu prajic, kotaż je mi tak w pomjatku wostała: „Kózdy czelowjek cziń tak, kaž hebi pscheje, so bychu wschitzu czelowjekojo czinili!” Nětko ras prajice, luby młody pscheczelo, možecze Wy rjez, so scze to pschezo we swoim živjenju czinili?

Wy dzě wjazy daloko k wecznosczi nimacze, a w tajkim padze hebi czelowjek żaných illusior njezini, njeje to werno?”

Wón se swojimaj horjazymaj woczomaj fararzej khtutne do woblicza hladasche a potom snapsheczili: „Nó, to ja njezbym czinil.”

„To je sruđnje”, farat dzesche, „dha Wy we tamnym swieciej swojego pscheczela Kanta njenadeńdzecze, ton je znajmienischha crucze po dobrych poczinkach živu był.” Duchowny khoremu ruku possiczi a dzesche.

Sa někotre dni wón sažo do lazareta pschiindze. Won drje jeho postrowi, ale nimo jeho loža k druhemu khoremu dzesche. „Njeprschindzecze Wy te mni? ho wón woprascha.

„Nó”, ja wschak wam niežo dale prajic njemóžu, Wy dzě hiżom wschitko węsze.”

„Ach, — pójce tola! Ja wot teho čaša, so tu Wy bescze, njezbym spacz mogł. Ta bym ho se swojimaj starschimaj rostorič a ho s trózkanjom jimaj zile wozušobnič, a nětko dyrbju wumrjecz.”

„Staj dha Waju starschej hiscze žiwaj?”

„Moja macz je hiscze žiwia, ale ja dolho wjazy pišak njezbym.”

„Nó, je-li Wam prawje, chzu maczera pišacz a jei prajic, so ju Wy wo wodacze prophyce.”

„Haj, czińce to!” wón s wutlym hložom rjekuy.

Hnydom farat tu pödla khorołoza ton list pišasche. Potom wón ke khoremu dzesche: „Luby młody pscheczelo — ja bym Wasche dla kuska w Kantu cital, a pschi tym na jene slowo trzechich, kotrež Wy znano swojemu pscheczelej Kantej wericze. Dyrbju je Wam prajic?”

„Haj, proschu!”

„Kant ras rjekuy: „W tchih tħazach knihow, kotrež bym w živjenju cital, mie żane slowo tak troštowało njeje, kaž to psalmiske slowo: „Hdyż ja runje khodžu w czemnym dole, njeboju ho żaneho nješboža; pschetož th by pschi mni, twój prut a kij troštujetaj mie!” Ja myslu, Wy scze nětko tez w czemnym dole; znano tez Was tole slowo troštujue.”

„Haj, to je pak tez rjane; s wotkał to slowo je?”

„Nó, ja chzu jo Wam ras zyke wuczitač.” Farat cziatasche jemu 23. psalm.

„To je rjane; nochzecze mi tu knihu wostajic?”

„Weso, lubjerady.” Duchowny jemu hiscze někotre slowa prajesche a jeho duschu temu knjesej poruczi.

Tsi dni poszyscho czerwiny wumrje. Wothladowaza kotař pak powiedasche, so wón testament wjazy s rukou položil njeje, ale je wjele w nim cital a potom czišče wužnył.

F.

### Sniesbožil.

Jedyn wérjazy křesćijan, kiž bē s pschekupzom w Barmenie, mjeſeche w oktoberu 1903 w bliskości italského města Benediga wulke nješbože. Won chrysche w czemnosczi hiscze jedyn czah, hiżom wotjedzaz, wužicž, smyli pak, na njón skocziwschi, s rukou wójsne pschimadlo, padze pod koleža a wosta ležo; prava ruka jeno hiscze w kruchach na czele wižasche, prava noha bescze wjazy krócz slamana, jejne delne shibadlo rosmjeczene, hlowa a khribjet ſranjenej. Tazkeho jeho namakachu. Won bē pschi wědomju, jako jeho do fassaniszechoweho twarjenja njezechu. S thmi njemnohimi italskimi slowami, kotrež mōžesche reczec, wón Jesuša, swojego knjesa, khwalesche. Won njebojescze ho żaneho nješboža; knjesowu prut a kij jeho troštowaschtaj. Hnydom jeho do Benediga do khorownje dowjesechu, hdzej operirowazh lekar do społne wotewscze praweje ruki bješe wscheho komđzenja pschedewsa. Bósy po tym jeho mandželska s Němzow k njemu pschiindze; ta list wo wob-

stejnosczi swojego wboheho muza domo pišasche. Duż khorz swoje prénje klowa, kotrež won po shubjenju praweje ruki se swojej lewizu pišasche, żoninemu listej podstaji. A kaf te rěkach? „Džakujcze bo kóždy czaš sa wschö Bohu a temu Wótzu w mjenje našeho Knjesa Jesom Chrysta (Efes. 5, 20.) Žako bu potom móžno, czechosranjeneho do Němzow wróce do wjescz, won se swojimi pscheczelemi, kotsiz běchu po njeho pschischli, hischcze w khorowni khalbnym kherlusch spěwasche, předn hacž jeho na dwornischco nježechu.

Na semi je wjele njewuprajneho hubjenstwa, horja, czemnych puczow kschiza, ale žana czemnoscz tychnoscze njeje, kotrež bo njezwetli a njewujszna, tak rucze hacž mieno Jesuš do wutroby zwetci a bo Boža luboscž s wěru sapshimuje. Hacž bo wo wudowu jedna, kotrež pschi kachcze swojego muza s črjodku džeczimi do czemnego pschichoda hlađa, hacž schedzivaj starszej swojego nadžijepołnego byna w młodostnych lětach běnijecz widzitaj, hacž bo zwerny muž pschizlodzerzny s bl̄tom haniby wobmjetuje — kóžda czemnota horja, bołoscze, staroscze, śrudobu bo zwetli, tak bórsh hacž pruhi Božej luboscze do njeje padaju. Jesuš je prajil: „Sa bym zwetlo zweta” — hdžez won fastupja, tam bo wschitka czemnoscz jaſni. Won, kif je tak wjele bylsov wužuschi, won ham, kif bylsh lieži a wě, czechodla bo plakaju, samozje naš woprawdze trošchtowacz, hojicz, wumožecz.

Boža luboscž dživa na wumozjenje twojeje dusche, twojego węcznego sboža. Won chze, so by ty k wedomju swojeje winy pschischol a ruzh po hnadle wupschestrzel. Ty dyrbis w czemnym dole zmierznych mrokow Jesušowu pschitomnosz spósnawacz a wutnycz, psches wěru prajicz: „Sa njeboju bo žaneho njeboža; psche tož Ty by pschi mni!”

F.

### Na advent.

(J. Sturm.)

Hłos: Jesuš moja nadžia —.

Stawaj a bo pschihotuj,  
Hlaj, twój kral něk pschinidže k tebi;  
Wrota jemu wotankuj,  
Wutrobnje joh' pscheprosch k ſebi,  
Pucz jom' runaj s radoſezu,  
Kif ſej žada hospodu.

Wopomn, kaf je běžil bo,  
So by węczny mér czi dobyl;  
Snjeſł je wschitko hubjenstwo,  
Twoje dla ham w zmierci pochył,  
A je ſaſo k Wótzej ſchoł,  
So ty sbóžnosz dostačz mohł.

Witaj hoſęja lubeho  
We ſebi něk s nutrnostezu,  
Shotuj jemu býdlenčko  
W swojej duschi s poniznosznu;  
Zyle jemu poddaj bo,  
Njech czi jene je a wscho.

Džerž joh' krucze kóždy czaš,  
Njedaj jemu wotkal czahnycz,  
Añi njedaj ženje ſaſ'  
Wěru, luboscž k njemu spanycz;  
Pschetož s nim by jeniczy  
Sbožowny a sbóžny th!

Surij Brósl.

### Wschitko je hotowe.

Psched něhdze dwemaj lětomaj w Amerizy nahladny theologa wumirje, kotrež na swojim zmierzny ložu wuſna: „Ženje ſebi myſlil njebudzich, so móže ſpominanje na zmierzcz člowejek tak wjeli wjeſzela a radoſce pschihotowacz, kaž ja to někole ſacžuwam, hdž je mi zmierzcz bliſka.” Dale tónle wjeleſławeny wuczeny rjekn: „Wschitka moja theologija dawa bo do teje krótkieje ſady hromadu wſacz: Jesuš Chrystus je do zweta pschischol, hréchnikow sbóžnych czinicz.”

Pohlad do kraſnosze „Kralowskeho kwaſa” zwetliſche tež hisczeze psched swojej zmiercu ſinath Jan Arndt ſezinicz, kif je knih „wo wernym kachczijanſtwie” ſpišal. Won běſche wo klowie předowal: „Kotsiz ſe bylſami wužywaju, budža s wjeſzeloscžu žnjeſcz”. Bóry na to bo won na khoroložo lehny, s kotrehož njedyrbjesche ſaſo stanycz. Sa czaš swojego czeſpjenja won ras do kłodkeho drčnika padze, s kotrehož njejabz wotucz, wuwoławschi: „Sa bym jeho kraſnosz widział, jako kraſnosz jeniczkeho narodzeneho byna wot Wótza! O to běſche kraſnosz, kif žane woło widział, žane wuchu bylſchało a do žaneho člowjeka wutroby pschischla njeje. Tule kraſnosz bym ja widział!” Wječor won hisczeze rjekn: „Něko bym pschewinyl!” — Hnydom na to da won swojego ducha wot bo.

F.

### Lubujcze swojich njeſcheczelow.

(Skonečenje.)

Někotre hodžiny běchu bo na tajke waschnje s czechu a s měrom minyle. Na dobo hajnika bylne kapanje pschi komornych durjach ſe ſpanja budžesche. Naſtrózony stanu a bo praschesche, ſhto je bo ſtało. Sedyn ſ jeho hajnickich bojaſnje ſawola: „Mischtrje, mlynk je wot žadlawej kholeru nadpadnjeny! Želi ſo dowolicze, chzemj jeho rucze s domu do jeho bydla donijecz, ſo bo wě ſe swojey zwójbu njenakaſyczce.”

„Bóh ſwarnuj, to bo ſtač njeſmě!” rucze bo roſkudziwski zwerny muž wotmolwi. „Wothladajcze wboheho khoru, kaž je to lěkar wukasał a kaž bym waſ wuczik. Hnydom ſo ſwoblelam a pschindu ſam, ſo bych ſa wschém pohladal.”

Pschede wschém swoju mandželsku wołaſche a jej wupowjeda, ſhtož bě runje ſhonil a wobsamkył. Wona bě ſe wschém ſ nim psches jene. Wſaſchtaj džesči a jej w poſleschczach horje do lubineje komory donjekſchtaj. Ma to bo dele do jſtvy k swojemu hoſczej wrózichtaj. Tu bo jimaž žadlawy, wutrobu ſamazh na pohlad dosta. Mlynk žaſožnje bo torhajo bo we swojim ložu walesche. Ma jeho wobliczu a czele běchu wschě ſnamjenja rucze morjaſeje khorosze widzecz. Hajnik hnydom po lěkarſtwo, kotrež bě ſ wobhlađniwoſzmu ſ czakom kupil, khwatasche a jo khoremu da. Won tež wschě druhe ſredki wukasa, kaž bě to lěkar postajil. Žona bo do ſpecha da, ſo by wscho tak derje a rucze, kaž jeno móžno, wobſtarala. Sſaburow ſam pola žaſoſtne czeſpjaſeho mlynka wosta. Se ſobuželniwoſzmu na khoru hlađa. S luboſčiwej ruku jemu ſymny pot ſ czola tréje a wscho cžini, ſhtož jeno wě a samože, ſo by jeho boſoſz pomjeniſchił.

Tola hisczeze druha ból, hisczeze ſurowiſche wojowanje w mlynkowej wutrobie njemđri. Cžim bôle bo ſſaburow wo njeho probzuje, cžim pscheczelniſcho jeho wothladuje, cžim bôle ſda bo khoru jeho bojecz a ſamo jeho wózko ſnjeſcz njemóže. Paſ ſwoje wobliczo we hlowaku ſhowa, paſ bo ſ pjaſczomaj do czola pjerje, mjes tym ſo bo žadlawy požměrki wokolo jeho huby storhujе. Někole na dobo we ložu stanje a ſ rapazym hložom woła: „Njeđotkucze bo mje! Cžižnče mje ſ domu do lěza won. O mój Božo, twój ſud je žaſoſny a ſurowy.” Na to bo ſaſo ſměruje a do loža padnijwski wocži ſacžini, kaž ſo chył ſpacz. Tola bórsh ſaſo

wocži wocžini a khwiliu bojaſnje a struchliwje na hajnika ſħladuje. Skonečnje pač strach jeho wutroby s nježmernymi ſłowami wuraſy: „A hdy by wſcha cžwila hele na mnje pſchiſchla, dyrbju a čzu rēcžecž. Tu ſo pali“ — wón počasuje na wutrobu — „kaž helski woheń. Ta nježhym hōdny teho, ſchtož ſe ſwojej žonu ſa mnje cžinisch. Esym hōrſhi a žadlawiſhi hacž džiwje ſwérjata w puſčinje. Pſchetož wjedž, hdyž žadlawu khorosč w ſwojich ſtawach ſacžuč, ſym ſa wjecženjom lacžny k tebi pſchiſchol, ſo bych waſ wſchitlič načaſyl a ſahubil. A nětko daj ſwojim ludžom pſchińč a mje do ſeſta won cžižnycž. Móžno, ſo potom wětr we mni wocžichnje, a ſo helska cžwila pſchestanje.“

Njebožowny cžlowieku strach ſwojeje wutroby a ſwědomija wuraſywſhi mučžny a wuſtath ležesche. Hajnik pač bě wſchon wuſtrózam a ružy ſtyknywſhi ſi pſakazymaj wocžomaj k nježju ſħladowaſche. Hroſa jeho pſchimafche pſchi tajkej nježomnoſeži jeho njeſchecžela. Wſchě ſtawu jemu hraſachu, ſo by ſloſtneho cžlowieka ſ loža wutorhnyk a jeho pſched proh ſwojich durjow ſchmörnyk. Tola — wón wuhlada w tutym wokomiku ſnamjo ſwojego kſchijowanego Sbóžnika; wón ſlyſchesche ſłowa, kotrež ſo wot nježho ſ drjewa poſlečza a hańby k nježju woſachu: Wóteže, wodaj jím! Wutroba ſo jemu napjelni ſ wodawazej a ſo ſmilazej luboſežu. Wón móžesche njebožownemu, kotrež bojaſnje a strachocžwje na nježho pchladowaſche, ruku podač a jemu troſchtujz pراجicž: „Bóh tebi wodaj, ſchtož ſy mi a mojim ſwójnym w džiwje ſaſlepjenosczi ſtareje ſleje hdyž pſchimyſlik. Wodam tebi ſ zyļej wutrobu, kaž njech mi Bóh ras na mojim ſmjeronym ložu moje hréchi woda a mje ſ hnadu pſchiwoſmje. Nětko pač ſo wobroč k temu, kotrež móže ſam jeniežki tebje ſe wſcheje winy wumóz a tebi ſbóžnoſež dač.“

Na miłyム a pſchecželnym ſłowam, kotrež bě hajnik rēcžał, wſchehomózny Bóh ſwoje haj a hamjeń da. Nad džiwje ſchumiažmi a hōwrijazym i wodami ſliježy ſo tež tu pſchecželnwa tucžel mera wupinaſche. Knjes nad ſiženjem a ſmjerem ſmjerinem ſandzelej ſiwny, derječinjožy pót ſ nježju wuſtupi. Hdyž naſojtra rano wotuži, wuhlada hajnika a jeho ſwěrnu mandželſku luboſežiwe pſchi ſwojim ložu ſedžazeju. Wón nowu ſiženſtu móz we ſwojich ſtawach cžuſeſche. Š zyļej nutrnoſežu ſo k Bohu modlesche, kotrež bě jemu wodał a jeho pſchepuſčežil. Wón ružy ſwojeju nadobneju wothladerjow k wutrobie a hubje ūčjeſche a ſylsy ſiednanja, džaka a luboſeže ſo po jeho ſpadnjenymaj ſižomaj rojnachu. Po někotrych dnjach móžesche ſo miłyk ſ khoroloža ſběhnež. Wón bě wot ſleje khoroseže wotkorił; tola ſchtož bě hifchecže wjele rjeňſho a ſlepje, wón bě tež ſ Bohom a cžlowiekiem wujednany.

### Wſchelake ſ bliška a ſ daloka.

— 1. dezembra ſwjecžesche knjes farar Škyczeř w Delnim Wujesdze cžil a cžerſtwy žadny 50letny ſaſtojníſki jubilej. Hdyž je wón wrenje 4 lěta ſwojego duchowneſke ſtukowanja Lucžanskej woſhadze ſlužil, je wón nětko 46 lět ſ fararjom w Delnim Wujesdze. Duž běſche ſo zyla Wujesdžanska woſhada hotowała ſe ſwojim lubym ſwěrnym duchowpaſthryjom, ſiž je pſches ſwoje dołholětne duchowpaſthyske ſtukowanje ſ kóždym domom, ſ kóždej ſwójbu hromadu ſroſčenym, tón jubilejſki džen ſwjecžicž. Šwjeđeňſki čah ſo do 11 hodž. wo wſy ſtupi a cžehnjeſche pod ſyňkami hudybny k farje. W czahu běſche ſtupjeſtwo ſollaturſtwo, ſhrlvine a gmejnske ſtupjeſtwo, wojerſke a ſpěwanſke towařſtwo, knježa wucžerjo ſe ſchulſki džecžimi. Pſched faru wuſpěwa najpredy ſpěwanſke towařſtwo ſbožo a žohnowanje pſchejazy ſpěw.

Na to mějeſche knjes rendant Tiema poſtrowjazu rēcž na knjeſa jubilara a wunjeſe jemu ſikrōznu ſławu. Potom hibaſche ſo čah, do kotrehož knjes jubilač, pſchewodžaný wot něhdze 20 knjeſow duchownych, ſtupi, do Božeho doma. Tam mějeſche ſo wutrobu poſběhowaze ſemſchenje, na kotrež ſo w ſherluſchach a pſches drohe ſłowo Bože džak njebjeſkemu Wótezej ſpěwasche ſa miloſcz a hnadu, kotrež běſche ſwojemu ſlužobníkemu ſpožčil, ſiž móžesche 50 lět w jeho winiž dželacž. Po ſemſchach ſo čah ſaſo na faru poda. Tam rēcžesche knjes ſuperintendent Kuring we wutrobu hnujožych ſłowach knjeſej jubilarej, jeho mjenujo muža měra, porjada a pomožy. Wón cžitasche ſbožopſchejaze pižmo konſistorſta, w kotrež wone ſwérne duchowpaſthyske ſtukowanje knjeſa jubilara džakownje pſchipoſnawasche. Na to jemu wón pſches kralowſku miloſcz ſpožezeny rjad cžerwjeneho worjola ſ licžbu 50 pſchepoda. Knjes justizny radžicžel Koſt pſchepoda ſ wutrobnymi ſbožopſchejazym ſłowami rjanym dar ſollaturſta a woſhadu, ſe ſlěbornych nožow a widliczkow wobſtejazh, knježa duchowni darichu ſwojemu ſaſtojníſkemu bratrej ſlěborne ſižy. Wot ſnatych a pſchecželov dosta druhich rjanych darow luboſež. W 1 hodž. mějeſche ſo ſwjetženska hoſćina w hoſćenžu. Tu ſo hiſhce ſe ſtore ſłowo wurečza na knjeſa jubilara a wón ſo ſa wſchitke wopoſasma luboſež wutrobnje podžakowa. Taſo towařſh ſ mledoſež jeho knjes farar em. Bróſka poſtrowi, knjes farar Škycza-Minakalſki, ſyn Wujeſdžanskej woſhadu, wupraji džak knjeſej jubilarej ſa naſhonjenu luboſež jako tón, kotrež běſche knjes jubilar přenjeho jako Wujesdžanski farar wuſhcežil. Bóh luby knjes, ſiž je knjeſa jubilara žohnował na dołhim pucžu jeho ſiženja a jemu tónle kražny ſwjetžen docžakacž a tač rjenje ſwjetžicž dał, wobradž jemu tež ſwělky wjecžor jeho ſiženja!

### Šloſe hrónčko.

Chzeſch knježicž — ſluž!  
Chzeſch wucžicž — wukň!  
Chzeſch ſo wježelicž — cžerþ!  
Chzeſch ſižy býcž — mrěj!  
Chzeſch měcž — dawaj!  
Chzeſch ſižnecž — wužywaj!  
Chzeſch namakacž — wytaj!  
Chzeſch woſkhowacž — trjebaſ!  
Chzeſch doſtacž — proſch!  
Chzeſch roſcž — wužiwaj!  
Chzeſch lubowacž — wěr!  
Chzeſch wěričž — poſluchaj!

F.

### Dalische dobrowolne darh ſa wbohe armeniſle ſyrot:

Š Poſchiskeje woſhadu pſches knjeſa fararja Krügarja:

Wot G. w Š. woſkasane . . . . . 100 hr. — np.

Š Rafečžanskeje woſhadu:

M. M. ſ Komorowa . . . . . 3 „ — ”

Gromadze: 103 hr. — np

W mjenje wbohich ſyrotow wutrobný džat.

Gólc, redaktor.

„Pomhař Bóh“ njeje jenož pola knjeſow duchownych, ale tež we wſchěch pſcheda w ařnach „Sſerb. Nowin“ na wſach a w Budyschinje doſtacž.